THKeToll易通行

香港仔隧道實施易通行

Implementation of HKeToll at the Aberdeen Tunnel

實施日期及時間 FROM



2023年12月24日 24 December 2023



(1) 05:00 KM





開立易通行戶口 Sign up for an HKeToll account

設定自動繳費方式 Set up auto payment

不用停車易趣行繳費

No Stopping Pay with HKeToll









實施易通行 Implementation of HKeToll

- ·易通行不停車繳費服務於12月24日(星期日)上午5時在香港仔隧道實施。
- · 所有人手收費亭及快易通車道將會取消, 改以易通行遙距繳交隧道費。
- Free-Flow tolling service, HKeToll, will be implemented at the Aberdeen Tunnel from 5 am on 24 December (Sunday).
- All manual toll booths and Autotoll lanes will be decommissioned. Toll will be collected remotely via HKeToll.

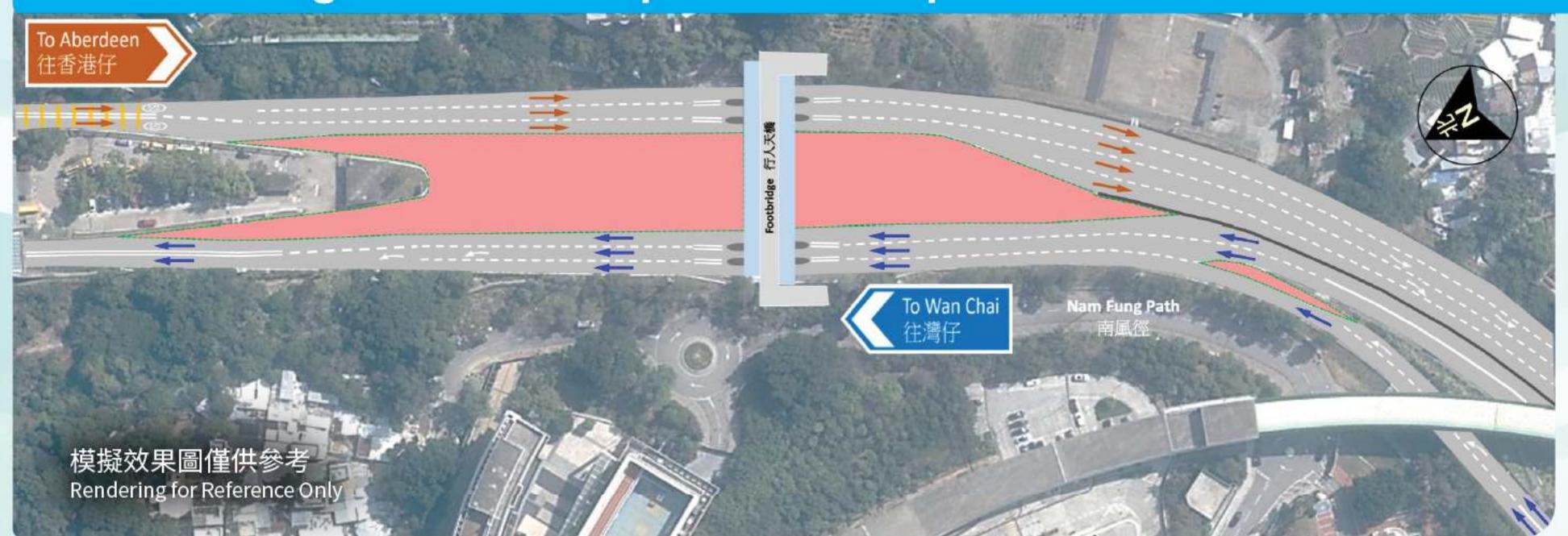
臨時交通及運輸安排 Temporary Traffic and Transport Arrangements

- · 臨時交通安排會在12月24日(星期日)凌晨 1時至上午5時實施,部分行車線及收費 亭將會封閉。
- ·香港仔隧道來回方向及往香港仔隧道的支路於12月24日(星期日)約凌晨4時至上午5時臨時封閉。
- · 香港仔隧道的交通可能會較擠塞,駕車人士 請預留充足的時間,並使用其他替代路線。
- ·香港仔隧道臨時封閉期間,通宵巴士路線第N72、N90、N170及N171號線將會改道行經南風道、深水灣道、黃泥涌峽道及跑馬地一帶,而港島通宵專線小巴路線第N4A、N4C及N40號線將會改道行經南風道、深水灣道、黃泥涌峽道及司徒拔道。
- · 駕駛人士請遵從在場職員指示及臨時交通 安排,小心駕駛及保持忍讓。

- Temporary traffic arrangements will be implemented from 1 am to 5 am on 24 December (Sunday). Some of the traffic lanes and toll booths will be closed.
- Both bounds of the Aberdeen Tunnel and the slip roads leading to the Aberdeen Tunnel will be closed from around 4 am to 5 am on 24 December (Sunday).
- The traffic at the Aberdeen Tunnel may be congested.
 Motorists should allow sufficient travelling time and use alternative routes.
- During the closure of the Aberdeen Tunnel, overnight bus route Nos. N72, N90, N170 and N171 will be diverted via Nam Fung Road, Deep Water Bay Road, Wong Nai Chung Gap Road and the vicinity of Happy Valley, while Hong Kong Island overnight green minibus route Nos. N4A, N4C and N40 will be diverted via Nam Fung Road, Deep Water Bay Road, Wong Nai Chung Gap Road and Stubbs Road.
- Motorists should follow the instructions of on-site staff and the temporary traffic arrangements, and drive with utmost care and patience.

實施易通行後收費廣場的交通安排

Traffic arrangements at toll plaza after implementation of HKeToll



航拍圖片來源:香港特別行政區政府地政總署 Source of Aerial Photo: Lands Department, the Government of the HKSAR

- · 易通行實施後,收費廣場一帶會繼續實施臨 時交通安排,以移除收費亭及進行道路工程。
- · 駕駛人士應留意現場情況及小心駕駛。
- ·現時每小時50公里的車速限制將維持不變。
- Upon implementation of the HKeToll, temporary traffic arrangements will continue to be implemented at the toll plaza, to facilitate the removal of toll booths and road works.
- Motorists should pay attention to on-site situation and drive safely.
- The existing speed limit of 50 km/h will remain unchanged.